



漢族 的民俗宗教

社會人類學的研究

周星 譯

渡邊欣雄 著

B928.2
20101

漢族的民俗宗教

——社會人類學的研究



周星輝

渡邊欣雄 著

漢族的民俗宗教：社會人類學的研究 / 渡邊欣雄著；

周星譯.--初版.--臺北市：地景，2000〔民89〕

面：公分

參考書目：面

譯自：漢民族の宗教—社會人類學的研究

ISBN 957-8976-93-3 (平裝)

1. 宗教—中國 2. 祭禮—中國 3. 漢族—文化

209.2

88017725

本書由日本第一書房授權出版發行

© 渡邊欣雄 (Watanabe, Yoshio)

『漢民族の宗教—社會人類學的研究—』

1991年 第一書房 (東京・日本)

Translated from the original Japanese edition

Kanminzoku no Shuukyuu : Shakaijinruigakuteki-kenkyuu

Published 1991 by Daiichi Shobou Pub. Co. Tokyo Japan

漢族的民俗宗教

——社會人類學的研究——

本書由天津人民出版社授權本公司在台發行繁體字版本

作者：渡邊欣雄

譯者：周星

發行人：蘇永昌

發行所：地景企業股份有限公司

LAMPER ENTERPRISES CO., LTD.

地址：台北市大安區 106 臨江街 166 號 4 號

4F 166 LINJIANG ST., TAIPEI 106 TAIWAN

電話：(02) 2732-2732

傳真：(02) 2738-4867

郵撥：12562624 地景企業股份有限公司

登記證：局版台業字第 4290 號

編輯：陳雅慧

製版印刷：祥和印製廠有限公司

地址：台北市寶興街 21 號

西元二〇〇〇年三月初版

(2000, 3)

新台幣 400 元

ISBN 957-8976-93-3



2



3



照片 1 在檳城島有名的
觀音寺中祭祀的玉皇上帝
的大神像

照片 2 正在製作安放於
寺廟和家庭中的神像的木
工廠。製作的神像與教派
無關（台灣中部鹿港）

照片 3 作成的神像在街
上的佛具店出售，顧客可
根據自己的愛好選購（台
灣北部台北市）



照片 4 位於台北的龍山寺。這座主祀神為觀音菩薩的佛教寺院，內殿裡則供奉著非佛教系統的諸神



照片 7 在家庭內的祖堂進行的祭祀祖先的活動（台灣南部內埔村）



照片 5 在玉皇廟側殿為治病而接受乩童診斷的婦女（台灣南部西勢）



照片 6 位於台灣南部西勢村的玉皇廟裡的神壇。這裡以玉皇上帝為主祀神，同時還供奉著各種從祀神



照片 8 三合院形式（口字形）的住宅。中央為祭祀祖先的祖堂——“祠堂”（台灣南部內埔村）



照片 9 供奉主祀神的寺廟正殿（位於台灣中西部鹿港的龍山寺）



10

照片 10 香客絡繹不絕的台北龍山寺。這裡堪稱人們祈求心想事成的“市場”

照片 11 正月的固定活動獅子舞在每家門前表演（台灣南部頭崙村）



照片 12 清明節全家一起掃墓。每位祖先的墓都在不同的地點（台灣南部東片村）



12



13

照片 13 端午節舉行的賽龍舟（香港長洲島）

照片 14 祭祀祖先的活動結束後，傍晚時分在門口祭鬼（台灣南部內埔村）

照片 15 向神明禱告是祈求“平安”的最佳手段（台灣南部五溝村）

照片 16 《三教源流聖帝佛祖搜神大全》中記載的玉皇上帝誕辰的由來

照片 17 記述玉皇上帝改選原因的小冊子

照片 18 “上元節”（陰曆正月十五日）時安設在寺廟院中的祭壇（台灣中部美濃鎮）。最高地位的祭桌供天公用。然而這不是供“初九天公生”用的家庭祭壇



14

15



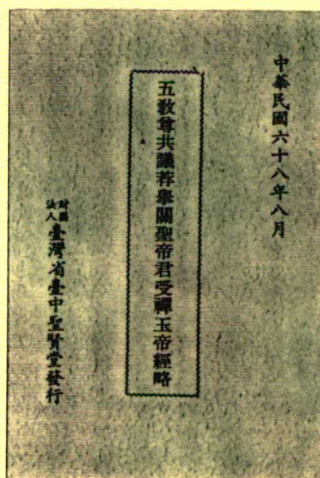
王皇上帝

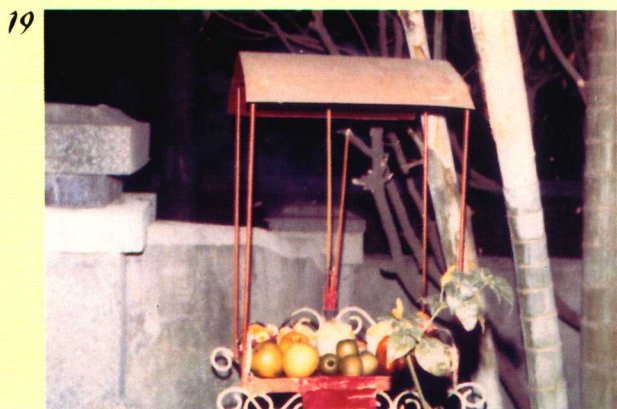
按聖紀所載云往昔世上有國名號光嚴妙樂其國王者名曰淨德時王有后名寶月光王乃無嗣嘗因一日作是思惟我今將老而無太子身或崩滅社稷九廟委付何人作是念已即便勅下詔諸道衆於諸宮殿依諸科教懸諸幡蓋清淨嚴潔廣陳供養六時行道徧禱真聖已經半載不退初心忽夜寶月光燐皇后夢太上道君與諸至真金安玉質清淨之傳駕五色龍輿擁大景旌陰明霞蓋是時太上道君安坐龍輿抱一嬰兒遍身毛孔孔放百億光照諸宮殿作百寶色幢節前道浮空而來是時皇后心生歡喜恭敬接禮長跪道前曰道君言今王無嗣願乞此子為社稷主伏願慈悲哀愍聽許爾時道君答皇后曰願特賜汝是時皇后禮謝道君而乃收之皇后收已便從夢歸竟而有孕懷一年于丙午歲正月九日午時誕于王宮當生之時身寶光秋充滿王國色相妙好觀者無厭勿而敏慧而慈善于其國中所有庫藏一切財寶盡皆散施窮極困苦鰥寡孤獨無所依

告飢饉廢殘一切衆生仁愛和遜歌謠有道化及遐方天下仰從歸仁太子父王加慶賞爾之後王忽告朋太子治政俯念浮生告勅大臣嗣位有道遂捨其國於普明秀岩山中脩道功成超度過是劫已歷八百劫身常捨其國為群生故割愛棄道於此後經八百劫行藥治病亟救衆生令其安樂此劫盡已又歷八百劫廣行方便啓諸道藏演說靈章恆宣正化敷持神功助國救人自齒及顯過此已後再歷八百劫亡身殞命行忍辱故捨已血肉如是脩行三千二百劫始證金僊號曰清淨自然竟王如來宋真宗寶錄曰大中祥符七年九月上對侍臣曰自元符之際朕欲與天下臣庶同上玉皇聖號至天禧元年正月辛丑朔帝詣太初殿恭上玉皇大帝聖號曰太上開天執符御曆含真體道昊天至尊玉皇大帝

符籙

符籙昊天聖寶咸沾化育帝臨玉闕統神人采在鈞陶





照片 19 供香台。這是家庭內供天公用的香爐（台灣南部頭崙村）



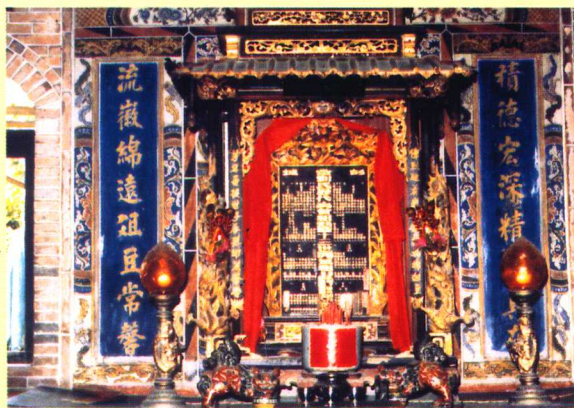
照片 20 正在準備當中的供天公用的供品（台灣南部頭崙村）



照片 21 在 F 家“跪拜”的老人（台灣南部頭崙村）



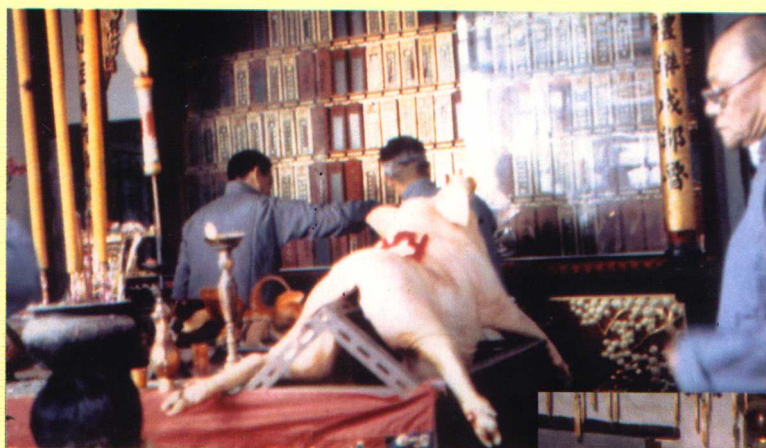
照片 22 “初九天公生”這天，在玉皇廟院中素餐會上聚餐的香客（台灣南部西勢村）



照片 23 客家人的牌位。祖先幾代人夫婦的名字都刻在一塊牌位上（台灣南部內埔村）



照片 24 按照每位祖先都分別造墓的原則營造的墳墓（台灣南部頭崙村）



25



26



27

照片 25 香港潮州人舉行超越特定家庭集團的，旨在祭祀該地同民系人們共同祖先的祭祖活動（香港長洲島）

照片 26 在家庭內的佛堂——“祖堂”舉行的祭祖活動（台灣南部內埔村）

照片 27 清明節拜祖墳。關於它和牌位祭祀活動的不同之處，有各種不同見解（台灣南部東片村）

28



照片 28 在門外路上擺設祭品，祭奉“好兄弟”（餓鬼）（台灣南部內埔村的中元節）



照片 29 除中元節以外，每月定期在家庭內舉行“敬好兄”的儀式（台灣南部頭崙村）

照片 30 “萬善壇”。這裡一般被稱為“有應公廟”，存有“無緣佛”的遺骨（台灣南部東片村）

29

照片 31 為慰藉亡魂而立在路旁的石碑（台灣南部美濃鎮）



30

31

33



32

34



照片 32 生前行善積德的老婦的遺體被當成神像供奉（台灣南部內埔村）。從她沒有子孫祭祀的意義上說則為“鬼魂”，從給供奉者帶利益的意義來說則為“神明”

35



照片 33 在香港的“醮祭”（打醮）中被祭祀的“大士”。大士到底是作為“鬼王”的鬼魂，還是監督鬼魂的閻羅王，或者是與觀音同為一體的“神明”？人們對此眾說紛紛（香港大圍）

照片 34 作好的豬肉腸如此晾乾（台灣南部頭崙村）

照片 35 從走街串巷的商販那裡購買過年的食品——豬肉（台灣南部頭崙村）



照片 36 張貼正月的裝飾“五福紅”
(台灣南部頭崙村)



36

照片 37 祭奉天公。深夜，主婦一人從事祭奉活動（台灣南部頭崙村）

照片 38 向土地神——“土地伯公”奉獻供品（台灣南部頭崙村）

37



38



照片 39 正在祭奉回到家中的灶神 (台灣南部頭崙村)

照片 40 在各家的祖堂內挨家挨戶表演“吹奏” (台灣南部頭崙村)



照片 41 在三山國王宮側殿祭祀觀音 (台灣南部頭崙村)



照片 42 “採青”。正要將採來的青草裝飾在龍頭上 (香港長洲島)



照片 43 安置在成為“龍躉”的祭主的船左側的神像 (香港長洲島)



44



45

照片 44 由政府要人親手進行“點睛”儀式（香港長洲島）。此後龍舟即變成神龍

照片 45 旨在鎮水鬼、遙拜陸地諸神的“游龍”（香港長洲灣內）

照片 46 “旺龍船”儀式。這是切開公雞冠，擠撒出雞血的場面（香港長洲島）

照片 47 在船舶碼頭附近舉行的賽龍舟儀式（香港長洲島）

照片 48 賽龍舟儀式結束後，接受由陸地上授予的“標旗”（香港長洲島）

照片 49 “杯賽”。為爭奪優勝舉行的遊戲——賽龍舟（香港長洲島）



46

47



48



49



50



51

照片 50 “收龍”。儀式結束後將龍舟收起（香港長洲島）

照片 51 “請爐”儀式。將“總爐”請上“轎”